



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

nr. 1973 data 18/02/2020

**1. Părțile contractului**

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, Cod fiscal: 14008314, Cont: RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Municipiului București, reprezentată de către [REDACTED] – **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

**SC ANVIR TRADE 2006 SRL**, cu sediul în București, Sector 4, Str.Garnitei, Nr.3, Bloc 50, Sc. 1, Et.3, Ap.24, tel. 0720.762.822, 0722.611.052, Inreg.la Reg.Com: J40/7841/2006, Cod inregistrare fiscală: RO18669777, Cont: RO71TREZ7045069XXX010182 deschis la Trezoreria Statului-Sector 4, reprezentată de către [REDACTED] - **Administrator**, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte, prin care părțile convin:

**2. Definiții**

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**contract** - prezentul contract și toate anexele sale;

**achizitor și prestator**- părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

**prețul contractului** - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

**forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerată forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

**zi** - zi calendaristică;

**an** - 365 de zile.

**3. Interpretare**

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

P  
22  
A



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice

**4. Obiectul și prețul contractului, modalități de plată**

4.1. Prestatorul se obligă să presteze Servicii de Cosire și adunare a vegetației acvatice (frunze e lotus) din Lacul Circului, în condițiile calitative și cantitative prevăzute de legislația și normele tehnice în vigoare, precum și cu cerințele și condițiile precizate în oferta financiară prezentată, și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Prețul stabilit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, este de 15.300,00 lei fără TVA, la care se adaugă TVA în valoare de 2.907,00 lei, respectiv 18.207,00 lei cu TVA inclus.

4.3. Plata serviciilor se face de către Achizitor direct prin mijloace de decontare legale, conform reglementărilor în vigoare, în lei, în contul Prestatorului, în baza facturii și a procesului verbal de recepție a lucrării.

4.4. Plata facturii emise de Prestator se face în termen de 30 de zile de la data recepționării serviciilor, prin ordin de plată în contul Prestatorului.

4.5. Necontestarea valorii facturilor în termen de 14 zile lucrătoare de la data înregistrării facturii la sediul Achizitorului va semnifica acceptarea acestora.

4.6. Operațiunile financiare dintre Prestator și Achizitor se vor efectua numai prin contul de trezorerie înscris la art 1 al prezentului contract.

**5. Durata contractului**

5.1. Durata prezentului contract este de la data semnării și până la data de 31.03.2020.

**6. Obligațiile principale ale prestatorului**

6.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile contractate, decontarea făcându-se pentru servicii real prestate, în baza proceselor verbale de recepție aferente.

6.2. Prestatorul va emite facturi și situații de plată pentru serviciile prestate.

6.3. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

6.4. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane și materialele necesare prestatilor de servicii.

**7. Obligațiile principale ale achizitorului**

7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta.

7.2. Achizitorul se obligă să plătească facturile emise de către prestator, conform art.4.4.

**8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

8.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

8.2. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

**9. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

9.1. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestări orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului, conform art. 8.

**10. Rezilierea contractului**

10.1. Rezilierea prezentului contract se poate face în situația în care prestatorul nu și-a îndeplinit obligațiile asumate prin prezentul contract.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

21



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

10.2. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

**11. Încetarea contractului**

11.1. - Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a. prin acordul ambelor părți;
- b. la data stabilită prin prezentul contract;
- c. în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d. în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- e. în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

11.2.- Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b) dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.

11.3.- Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

11.4.- Incetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

11.5.- Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au redus fondurile bănești alocate de Consiliul General al Municipiului București.

**12. Forța majoră**

12.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

12.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

12.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

12.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

12.5 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

12.6 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

**13. Soluționarea litigiilor**

13.1 Achizitorul și Prestatorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

13.2 În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

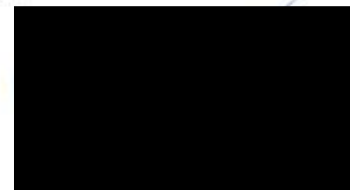
Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

**14. Limba care guvernează contractul**

14.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

**Art.16. Clauze de confidentialitate și protecția datelor cu caracter personal**

15.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- a. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- b. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

15.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

15.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

**16. Comunicări**

16.1.(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

16.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134  
Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

19



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

**17. Legea aplicabilă contractului**

18.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**18. Documentele Contractului**

- Oferta financiara Nr. 98/12.02.202 inregistrata la Achizitor sub nr.1732/12.02.2020

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,  
ADMINIS  
ȘI AGRE  
DIREC



PRESTATOR,  
ANVIR TRADE 2006 SRL,



VIZA C.F.P.P.,  
DIRECTOR ECONOMIC,

[Redacted signature and stamp of the Director Economic]

Avizat Juridic,  
Consilier Juridic



Serviciul Achizitii Publice,

